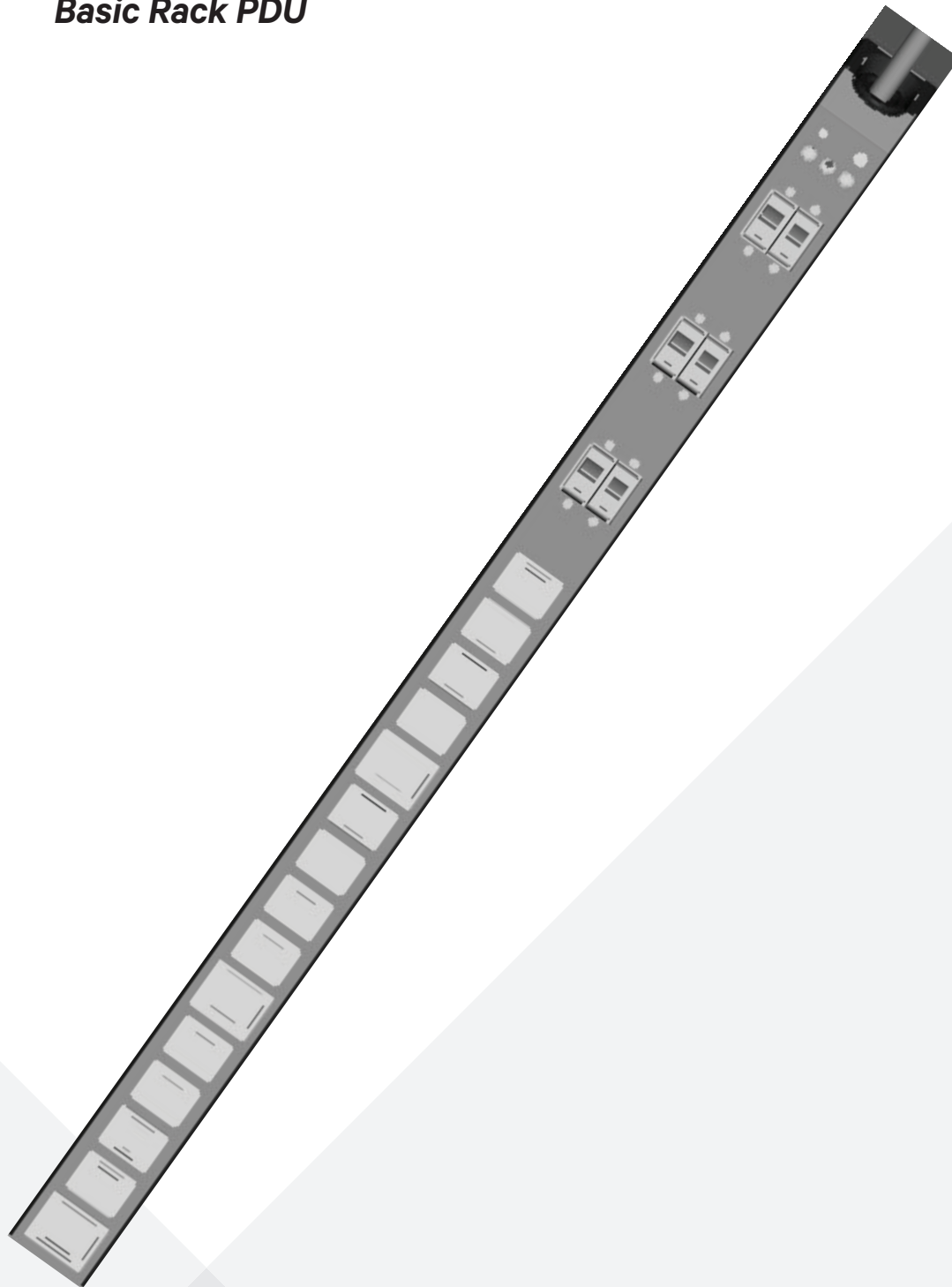


Safety Instructions

Sumitomo MPE™

Basic Rack PDU





IMPORTANT SAFETY INFORMATION

For more information on this product, please visit <https://www.vertivco.com/en-emea/> and download the user manual.



PLEASE KEEP THESE INSTRUCTIONS SAFE

This manual contains important safety information. Please read all the safety information and the installation and operating instructions through carefully before installing the MPE. It is essential that you pay attention to all warning notices on the device and in this manual and follow all operating and handling instructions.

- The MPE is intended to be used in IT! It is not designed to be used in conjunction with life-support or other critical devices. If you are unsure whether you should use the MPE contact your dealer or your local Vertiv representative.
- The maximum input must not exceed the rated input displayed on the data plate of the MPE.
- The MPE must be operated only in internal spaces with an ambient temperature of between 0°C and 60°C. The MPE may be used only in environments with the correct humidity, level of dirt, etc. Please consult the information in the manual.
- The MPE does not contain any parts that require maintenance. Never try to access the inside of the device. There is a risk of electric shock or burns.
- DO NOT connect any devices which could overload the MPE.

Use the QR code as a convenient way to obtain the manual



WARNING

If you connect your MPH2/MPE/Solutions Commander and the devices in the rack to a power supply which does not have the correct rated voltage, current or phase, the connected devices and your MPE could be destroyed. If you have any questions regarding power supply connection, please contact Vertiv.



WARNING

It is recommended that the circuit breakers are opened during initial installation, and once power has been applied they should be closed.

This document contains confidential and/or copyrighted information of Vertiv, the receipt or possession of which does not confer any right to reproduction, dissemination of the contents or manufacture or sale of anything that it describes. Any reproduction, dissemination or use without the express approval of Vertiv is strictly forbidden. Despite the utmost care being taken to ensure the accuracy and completeness of this brochure, Vertiv accepts no responsibility for the contents and rejects any liability for damage resulting from the use of printed information, errors or omissions. © 2019 Vertiv. All rights reserved worldwide. Technical data may be amended without prior notice.



WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE

Für weitere Informationen zu diesem Produkt, besuchen Sie bitte <https://www.vertivco.com/de-emea/> um das Benutzerhandbuch herunterzuladen



DIESE ANLEITUNG AUFBEWAREN

Das vorliegende Handbuch enthält wichtige Sicherheitshinweise. Lesen Sie alle Sicherheitshinweise sowie die Anweisungen zu Installation und Betrieb genau durch, bevor Sie MPE installieren. Alle Warnhinweise am Gerät und in diesem Handbuch sind zu beachten. Alle Anweisungen mit Bezug auf Betrieb und Bedienung sind zu befolgen.

- Verwendungszweck für die MPE ist im IT-Bereich! Die MPE ist nicht für die Verwendung zusammen mit lebenserhaltenden oder anderen als kritisch eingestuftem Geräten geeignet. Wenn Sie sich nicht sicher sind, ob Sie die MPE einsetzen sollen, wenden Sie sich an Ihren Händler oder an Ihre örtliche Vertiv-Vertretung.
- Die maximale Last darf die auf dem Typenschild der MPE angegebene Nennlast nicht überschreiten.
- Die MPE darf nur in Innenräumen bei Umgebungstemperaturen von 0 °C bis 60 °C betrieben werden. Der Einsatz der MPE darf nur in entsprechenden Umgebungen hinsichtlich Feuchtigkeit, Verschmutzungsgrad etc. erfolgen, hierzu sind die Angaben im Manual zu beachten.
- Die MPE enthält keine zu wartenden Teile. Versuchen Sie auf keinen Fall, sich Zugang zum Geräteinneren zu verschaffen. Es besteht die Gefahr elektrischer Schläge oder Verbrennungen.
- Schließen Sie KEINE Geräte an, die die MPE überlasten könnten.
- Die Nennlasten und die technischen Daten der MPE finden Sie unter Kapitel Technische Daten im Manual. Wichtig: Netzteil und Anschlüsse müssen mit den technischen Daten des installierten Geräts übereinstimmen.

Nutzen Sie bequem den QR-Code um das Handbuch zu erhalten



VORSICHT

Wenn Sie Ihre MPH2/MPE/Solutions Commander und die im Rack befindlichen Geräte an eine Stromversorgung anschließen, die nicht die richtige Nennspannung, -strom oder -phase aufweist, können die angeschlossenen Geräte und Ihre MPE zerstört werden. Wenn Sie Fragen zum Netzanschluss haben, wenden Sie sich an Vertiv.



VORSICHT

Es wird empfohlen, dass die Schutzschalter bei der ersten Installation geöffnet sind, nachdem Strom angelegt wird sollten sie geschlossen werden.

Dieses Dokument enthält vertrauliche und/oder urheberrechtlich geschützte Informationen der Vertiv, und dessen Erhalt oder Besitz kein Recht zur Vervielfältigung, Weitergabe des Inhalts, oder zur Herstellung oder Verkauf alles, was es beschreiben kann, vermittelt. Die Vervielfältigung, Weitergabe oder Nutzung ohne ausdrückliche Genehmigung von Vertiv ist streng verboten. Trotz größter Sorgfalt hinsichtlich Richtigkeit und Vollständigkeit dieser Broschüre, übernimmt Vertiv keine Verantwortung für den Inhalt und weist alle Haftung für Schäden zurück, die aus der Verwendung der abgedruckten Informationen, aus Fehlern oder Auslassungen entstehen. © 2019 Vertiv. Alle Rechte weltweit vorbehalten. Technische Daten können ohne vorherige Ankündigung geändert werden.

Pour plus d'informations sur ce produit, veuillez vous rendre sur <https://www.vertivco.com/fr-emea/> afin de télécharger le manuel d'utilisation.

INSTRUCTIONS À CONSERVER

Le présent manuel d'utilisation contient des consignes de sécurité importantes. Veuillez lire attentivement l'ensemble des consignes de sécurité et des instructions d'installation et de fonctionnement avant d'installer le PDU en rack MPE. Toutes les mises en garde sur l'appareil et dans ce manuel doivent être respectées. Toutes les instructions de fonctionnement et d'utilisation doivent être suivies.

- L'utilisation du MPE est destinée au domaine informatique ! L'utilisation du MPE n'est pas appropriée pour les appareils vitaux ou classés comme critiques. Si vous n'êtes pas sûr de pouvoir installer le MPE, adressez-vous à votre distributeur ou votre représentant Vertiv local.
- La charge maximale ne doit pas excéder la charge nominale indiquée sur la plaque d'identification du MPE.
- Le MPE doit être utilisé exclusivement dans des espaces intérieurs à température ambiante située entre 0 °C et 60 °C. Le MPE doit être utilisé exclusivement dans des environnements adaptés en termes d'humidité, de degré d'encrassement, etc. Les indications du manuel à ce sujet sont à respecter.
- Le MPE ne contient aucune pièce devant faire l'objet d'une maintenance. Ne tentez en aucun cas d'accéder aux composants internes de l'appareil. Vous risqueriez de vous électrocuter ou vous brûler.
- Ne raccordez AUCUN appareil risquant de surcharger le MPE.
- Les charges nominales et les données techniques du MPE sont indiquées au chapitre Données techniques du manuel.
Important : Le bloc d'alimentation et les ports doivent être conformes aux données techniques de l'appareil installé.

Scannez tout simplement le code QR pour recevoir le manuel d'utilisation.



AVERTISSEMENT

Si vous branchez votre MPH2/MPE/Solutions Commander et les appareils se trouvant dans le rack à une source d'alimentation qui ne présente pas les tension, hauteur et courant nominaux adaptés, les appareils raccordés et votre MPE peuvent être détruits. Pour toute question sur l'alimentation, veuillez vous adresser à Vertiv.

AVERTISSEMENT

Il est recommandé d'ouvrir les commutateurs de sécurité lors de la première installation et de les refermer après connexion au secteur.

Ce document contient des informations confidentielles et/ou protégées par droit d'auteur sur Vertiv. Sa réception ou sa possession n'octroie aucun droit de reproduction et de transmission du contenu, ni aucun droit de fabrication ou de vente de tout ce qu'il décrit. Toute reproduction, transmission ou utilisation sans autorisation explicite de Vertiv est formellement interdite. Malgré tout le soin apporté à cette brochure en termes de précision et d'exhaustivité, Vertiv ne se porte aucunement responsable du contenu et rejette toute responsabilité en cas de dommage résultant de l'utilisation des informations parues, d'erreurs ou d'omissions. © 2019 Vertiv. Tous droits réservés dans le monde entier. Sous réserve de modifications inattendues dans les données techniques.

Para obtener más información sobre este producto, visite <https://www.vertivco.com/es-emea/> para descargar el manual de usuario.

CONSERVE ESTAS INSTRUCCIONES

El presente manual contiene importantes indicaciones de seguridad. Lea atentamente y por completo todas las indicaciones de seguridad, así como las instrucciones sobre instalación y funcionamiento antes de instalar la PDU en rack MPE. Se deben tener en cuenta todas las advertencias que se encuentran en el aparato y en este manual. Es necesario seguir todas las instrucciones relativas a funcionamiento y manejo.

- Uso previsto para la MPE en el área de TI. La MPE no es apta para el uso junto con aparatos de mantenimiento de funciones vitales u otros clasificados como críticos. Si no está seguro de si debe utilizar la MPE, diríjase a su distribuidor o a un representante local de Vertiv.
- La carga máxima no debe sobrepasar la carga nominal indicada en la placa de tipo de la MPE.
- La MPE solo debe funcionar en espacios cerrados a temperaturas ambiente entre 0 °C y 60 °C. El uso de la MPE solo debe realizarse en entornos adecuados en cuanto a humedad, grado de suciedad, etc. Para ello deben consultarse los datos del manual.
- La MPE no contiene piezas que requieran mantenimiento. No intente en ningún caso acceder al interior del aparato. Existe peligro de electrocución o quemaduras.
- No conecte NINGÚN aparato que pueda sobrecargar la MPE.
- Las cargas nominales y los datos técnicos de la MPE se encuentran en el capítulo Datos técnicos del manual. Importante: la fuente de alimentación y las conexiones deben coincidir con los datos técnicos del aparato instalado.

Use el código QR para obtener el manual



PRECAUCIÓN

Si conecta su MPH2/MPE/Solutions Commander y los aparatos que se encuentran en el rack a una fuente de alimentación que no tenga la tensión, intensidad o fase nominales adecuadas, se pueden dañar los aparatos conectados y su MPE. Si tiene alguna duda sobre la conexión de red, diríjase a Vertiv.

PRECAUCIÓN

Se recomienda que los interruptores de protección estén abiertos durante la primera instalación y, una vez conectada la corriente, estén cerrados.

Este documento contiene información confidencial y/o protegida por derechos de autor de Vertiv su recepción o propiedad no otorga derecho a la reproducción, la difusión del contenido o la fabricación o venta de todo lo que se describe. La reproducción, difusión o utilización sin permiso expreso de Vertiv están estrictamente prohibidas. A pesar de prestar la máxima atención a la corrección e integridad de este folleto, Vertiv no asume ninguna responsabilidad por el contenido y rehúsa cualquier responsabilidad por daños derivados del uso de información impresa, errores u omisiones. © 2019 Vertiv. Quedan reservados todos los derechos en todo el mundo. Los datos técnicos pueden sufrir modificaciones sin aviso previo.

Per maggiori informazioni su questo prodotto consultare il sito <https://www.vertivco.com/it-emea/>, dal quale è possibile scaricare il manuale d'uso per l'utente.

CONSERVARE QUESTE ISTRUZIONI

Il presente manuale d'uso contiene importanti indicazioni per la sicurezza. Leggere attentamente tutte le indicazioni per la sicurezza e le istruzioni per l'installazione e l'uso prima di procedere all'installazione dell'unità di distribuzione dell'alimentazione (PDU) MPE/ montabile su rack. Osservare tutte le avvertenze apposte sull'apparecchio e quelle riportate nel presente manuale d'uso.

Seguire tutte le istruzioni riguardanti il funzionamento e l'uso.

- L'MPE è concepito per l'utilizzo in campo informatico! L'MPE non è idoneo ad essere utilizzato in combinazione con macchine che servono a tenere in vita una persona o ad apparecchiature classificate come critiche. Se non si è sicuri di poter impiegare l'MPE, rivolgersi al proprio rivenditore o alla rappresentanza Vertiv in loco.
- Il carico massimo non può superare il carico nominale indicato sulla targhetta d'identificazione dell'MPE.
- L'MPE può essere usato solo in ambienti interni con temperature ambiente comprese fra 0 °C e 60 °C. L'impiego dell'MPE può avvenire solamente in ambienti idonei rispetto alle condizioni di umidità, sporcizia etc., a tal riguardo si devono osservare le indicazioni riportate nel manuale.
- L'MPE non contiene componenti richiedenti manutenzione. Non tentare in nessun caso di accedere all'interno dell'apparecchio. Pericolo di scosse elettriche o ustioni.
- Non collegare ALCUN apparecchio che possa sovraccaricare l'MPE.
- I carichi nominali e le caratteristiche tecniche dell'MPE si trovano nel capitolo Caratteristiche tecniche del manuale d'uso. Importante: l'alimentatore e i collegamenti devono corrispondere alle caratteristiche tecniche dell'apparecchio installato.

Usate semplicemente il codice QR per ricevere il manuale d'uso



! ATTENZIONE

Se collegate il vostro MPH2/MPE/Solutions Commander e gli apparecchi alloggiati nel rack ad un'alimentazione di corrente che presenta valori di tensione nominale, intensità di corrente nominale e corrente di fase nominale non corretti, gli apparecchi collegati e il vostro MPE possono subire danni irreversibili. Se avete domande riguardo al collegamento alla rete elettrica, contattate Vertiv.

! ATTENZIONE

Si consiglia di mantenere gli interruttori di sicurezza in posizione aperta durante la prima installazione e di richiuderli dopo che è stata applicata la corrente.

Questo documento contiene informazioni riservate e/o protette da copyright di Vertiv, la ricezione o il possesso di tali informazioni non conferisce alcun diritto alla riproduzione o distribuzione del contenuto o alla produzione o vendita di quanto ivi descritto. È vietato riprodurre, distribuire o utilizzare in qualsiasi modo le informazioni senza consenso esplicito di Vertiv. Nonostante venga prestata la massima attenzione per garantire la precisione e la completezza di questa brochure, Vertiv non si assume alcuna responsabilità in merito al contenuto e declina qualsiasi responsabilità per danni derivanti dall'uso delle informazioni stampate, errori o omissioni. © 2019 Vertiv. Tutti i diritti riservati in tutto il mondo. I dati tecnici possono essere modificati senza preavviso.

Chcete-li další informace k tomuto produktu, navštivte stránku <https://www.vertivco.com/en-emea/> a stáhněte si uživatelskou příručku.

TENTO NÁVOD USCHOVEJTE

Tato příručka obsahuje důležité bezpečnostní pokyny. Než nainstalujete zařízení MPE, pozorně si přečtěte všechny bezpečnostní pokyny a návody k instalaci a provozu. Je třeba dodržovat všechny výstražné pokyny na zařízení a v této příručce. Veškeré návody k provozu a obsluze je třeba dodržovat.

- Účel použití pro MPE je oblast IT! Zařízení MPE není vhodné pro použití s přístroji pro udržování životních funkcí nebo jinými kriticky klasifikovanými přístroji. Pokud si nejste jisti, zda můžete zařízení MPE použít, kontaktujte svého distributora nebo místní zastoupení společnosti Vertiv.
- Maximální zatížení nesmí překročit jmenovité zatížení uvedené na typovém štítku zařízení MPE.
- Zařízení MPE smí být provozováno pouze ve vnitřních prostorách za teplot okolního prostředí od 0 °C do 60 °C. Použití zařízení MPE smí probíhat pouze v odpovídajícím prostředí s ohledem na vlhkost, stupeň znečištění atd. Dodržujte údaje v příručce.
- Zařízení MPE neobsahuje žádné díly vyžadující údržbu. V žádném případě se nepokoušejte o přístup do vnitřku zařízení. Hrozí nebezpečí úrazu elektrickým proudem nebo popálení.
- Nepřipojujte ŽÁDNÉ přístroje, které by mohly zařízení MPE přetížit.
- Jmenovitá zatížení a technické údaje k zařízení MPE naleznete v kapitole Technické údaje v příručce. Důležité: Napájecí zdroj a přípojky musí souhlasit s technickými údaji instalovaného zařízení.

! POZOR

Pokud připojíte zařízení MPH2/MPE/Solutions Commander a přístroje, které se nacházejí ve skříni, k napájení, které nedisponuje správným jmenovitým napětím, silou proudu nebo fází, může dojít ke zničení připojených přístrojů a zařízení MPE. Pokud máte dotazy k síťovému připojení, kontaktujte společnost Vertiv.

! POZOR

Doporučujeme, aby byly ochranné spínače při první instalaci rozpojeny a teprve po připojení proudu sepnuty.

Pro získání příručky použijte pohodlně QR kód



Tento dokument obsahuje důvěrné informace anebo informace chráněné autorským právem společnosti Vertiv, a jeho obdržení nebo vlastnictví neposkytuje žádné právo na rozmnožování, předávání obsahu třetím osobám nebo výrobu nebo prodej čehokoli, co může popisovat. Rozmnožování, předávání třetím osobám nebo používání bez výslovného souhlasu společnosti Vertiv je přísně zakázáno. I přes nejvyšší pečlivost ohledně správnosti a úplnosti této brožury nepřebírá společnost Vertiv žádnou odpovědnost za obsažené informace a odmítá veškeré ručení za škody, které vzniknou použitím otištěných informací, chybami nebo v důsledku neúplných informací. © 2019 Vertiv. Všechna práva vyhrazena. Technické údaje se mohou bez předchozího upozornění změnit.

GEM DENNE VEJLEDNING

Manualen indeholder vigtige sikkerhedsanvisninger. Læs alle sikkerhedsanvisninger og anvisninger til installation og drift meget nøje, før du installerer MPE. Overhold alle advarsler på enheden og i denne manual. Følg alle anvisninger vedrørende drift og betjening.

- MPE-enheden er beregnet til brug inden for it. MPE er ikke egnet til brug sammen med livsopretholdende apparater eller andre apparater, der kan klassificeres som kritiske. Hvis du ikke er sikker på, om du skal anvende MPE-enheden, skal du henvende dig til forhandleren eller den lokale Vertiv-repræsentant.
- Den maksimale belastning må ikke overskride den nominelle belastning, der er angivet på MPE-enhedens typeskilt.
- MPE-enheden må kun anvendes ved omgivelsestemperaturer på 0 °C til 60 °C. MPE-enheden må kun anvendes i omgivelser med passende fugtighedsforhold, renhedsgrad osv. I den forbindelse skal anvisningerne i manualen følges.
- MPE-enheden har ingen komponenter, der kræver vedligeholdelse. Du må under ingen omstændigheder prøve at få adgang til enhedens indvendige dele. Der er risiko for elektrisk stød eller forbrændinger.
- Slut IKKE apparater til MPE-enheden, som kan overbelaste den.
- Du kan finde de nominelle belastninger og tekniske data om MPE-enheden i kapitlet Tekniske data i manualen. Vigtigt: Netdel og stik skal stemme overens med de tekniske data for den installerede enhed.

Brug QR-koden til hurtig og nem download af manualen



FORSIGTIG

Hvis MPH2/MPE/Solutions Commander-enheden og rackmonterede enheder sluttes til en strømkilde, der ikke har den rette netspænding, -strømstyrke eller -fase, kan de tilsluttede enheder og MPE blive beskadiget. Henvend dig til Vertiv, hvis du har spørgsmål vedrørende nettilslutning.

FORSIGTIG

Det anbefales at åbne sikkerhedsafbrydere ved første installation. Når strømmen er tilsluttet, skal de være lukkede.

Dette dokument indeholder fortrolige og/eller ophavsretligt beskyttede oplysninger fra Vertiv. Besiddelse af dokumentet skal ikke forstås som tilladelse til at kopiere eller videreformidle indholdet eller producere eller sælge det, det beskriver. Kopiering, videreformidling eller brug uden udtrykkelig tilladelse fra Vertiv er strengt forbudt. Selv om Vertiv har taget alle skridt til at sørge for, at denne brochure er korrekt og fuldstændig, er vi ikke ansvarlige for indholdet og fraskriver os ethvert ansvar for skader, der opstår som følge af de trykte oplysninger, fejl eller udeladelser. © 2019 Vertiv. Alle rettigheder forbeholdes globalt. Tekniske data kan ændres uden varsel.

SÄILYTÄ NÄMÄ OHJEET

Tuotteen käyttöopas sisältää tärkeitä turvaohjeita. Lue turvaohjeet sekä asennus- ja käyttöohjeet huolellisesti ennen telineasennettavan MPE-tehonjakeluyksikön asennusta. Noudata laitteeseen ja käyttöoppaaseen merkittyjä varoituksia sekä käyttö- ja huolto-ohjeita.

- MPE on tarkoitettu käytettäväksi IT-ympäristössä. MPE ei sovellu käytettäväksi elämää ylläpitävien tai muiden kriittisiksi luokiteltujen laitteiden kanssa. Jos olet epävarma MPE-laitteen soveltuvuudesta tiettyyn käyttötarkoitukseen, ota yhteys jälleenmyyjään tai paikalliseen Vertiv-edustajaan.
- Enimmäiskuorma ei saa ylittää MPE-laitteen tyyppikilpeen merkittyä nimelliskuormaa.
- MPE-laitetta saa käyttää vain sisätiloissa ympäristön lämpötilan ollessa 0–60 °C. MPE-laitteen käyttöympäristön on täytettävä käyttöoppaassa määritetyt kosteus-, puhtaus- ja muut vaatimukset.
- MPE ei sisällä huollettavia osia. Älä yritä avata laitetta, sillä on olemassa sähköiskun tai palovamman vaara.
- ÄLÄ kytke MPE-laitteeseen laitteita, jotka voivat ylikuormittaa sen.
- MPE-laitteen nimelliskuormat ja tekniset tiedot on määritetty käyttöoppaan Tekniset tiedot -kohdassa. Tärkeää: virtalähteen ja liitinten on vastattava asennetun laitteen teknisiä tietoja.

QR-koodin avulla saat käyttöoppaan helposti haltuusi



VAROITUS

Jos MPH2/MPE/Solutions Commander ja telineessä olevat laitteet kytketään virtalähteeseen, jonka nimellisjännite, -virta tai -vaihe ei vastaa vaatimuksia, kytketyt laitteet ja MPE voivat rikkoutua. Jos sinulla on kysymyksiä verkkokytkennöistä, ota yhteys Vertiv.

VAROITUS

On suositeltavaa suorittaa ensimmäinen asennus suojakatkaisimet pois päältä kytkettyinä, mutta ne on kytkettävä takaisin päälle, kun virta kytketään.

Tämä asiakirja sisältää Vertiv luottamuksellisia ja/tai tekijänoikeuden suojaamia tietoja, ja sen vastaanotto tai hallussapito ei oikeuta sisällön jäljentämiseen tai levittämiseen tai minkään sen kuvaaman valmistukseen tai myyntiin. Sen jäljentäminen, levittäminen tai käyttäminen ilman Vertiv nimenomaista suostumusta on ehdottomasti kielletty. Vaikka tämän asiakirjan laatimisessa on noudatettu suurta huolellisuutta ja pyrittiin varmistamaan tietojen oikeellisuus ja täydellisyys, Vertiv ei vastaa sen sisällöstä ja kiistää kaiken vastuun vahingoista, jotka aiheutuvat painettujen tietojen käyttämisestä, virheistä tai puutteista. © 2019 Vertiv. Kaikki oikeudet pidätetään maailmanlaajuisesti. Teknisii tietoja voidaan muuttaa ilman ennakkoilmoitusta.

Για περισσότερες πληροφορίες για το προϊόν, επισκεφθείτε το <https://www.vertivco.com/en-emea/> για να κατεβάσετε το εγχειρίδιο χρήστη.

ΦΥΛΑΞΤΕ ΑΥΤΕΣ ΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ

Το παρόν εγχειρίδιο περιέχει σημαντικές πληροφορίες ασφαλείας. Διαβάστε προσεκτικά όλες τις υποδείξεις ασφαλείας, καθώς και τις οδηγίες εγκατάστασης και λειτουργίας πριν από την εγκατάσταση του MPE Rack PDU. Πρέπει να τηρούνται όλες οι προειδοποιήσεις στη συσκευή και στο παρόν εγχειρίδιο. Πρέπει να τηρούνται όλες οι υποδείξεις που αφορούν στη λειτουργία και το χειρισμό.

- Το MPE χρησιμοποιείται στον τομέα της πληροφορικής! Το MPE δεν είναι κατάλληλο για χρήση με συσκευές που σχετίζονται με την υποστήριξη της ζωής ή άλλες κρίσιμα διαβαθμισμένες συσκευές. Αν δεν είστε βέβαιοι αν θα πρέπει να χρησιμοποιήσετε το MPE, επικοινωνήστε με τον αντιπρόσωπό σας ή με τον τοπικό εκπρόσωπο της Vertiv.
- Το μέγιστο φορτίο δεν πρέπει να υπερβαίνει το καθορισμένο στην πινακίδα του MPE ονομαστικό φορτίο.
- Το MPE μπορεί να λειτουργεί μόνον σε εσωτερικούς χώρους και σε θερμοκρασίες περιβάλλοντος από 0 °C έως 60 °C. Η χρήση του MPE επιτρέπεται μόνο σε κατάλληλα από άποψη υγρασίας, βαθμού ρύπανσης κ.λπ. περιβάλλοντα. Ανατρέξτε στις σχετικές πληροφορίες στο εγχειρίδιο.
- Το MPE δεν περιέχει εξαρτήματα που χρήζουν συντήρησης. Μην επιχειρήσετε σε καμία περίπτωση να αποκτήσετε πρόσβαση στο εσωτερικό του. Υφίσταται κίνδυνος ηλεκτροπληξίας ή εγκαυμάτων.
- ΜΗΝ συνδέετε οποιοδήποτε εξοπλισμό που θα μπορούσε να επιβαρύνει το MPE.
- Τα ονομαστικά φορτία και τα τεχνικά στοιχεία του MPE αναγράφονται στο κεφάλαιο Τεχνικά χαρακτηριστικά του εγχειριδίου. Σημαντικό: Η τροφοδοσία και οι συνδέσεις πρέπει να συμμορφώνονται με τις προδιαγραφές της εγκατεστημένης συσκευής.

Απλώς χρησιμοποιήστε τον κωδικό QR για να λάβετε το εγχειρίδιο



ΠΡΟΣΟΧΗ

Αν συνδέσετε το MPH2/MPE/Solutions Commander και τις συνδεδεμένες συσκευές σε τροφοδοτικό που δεν έχει τη σωστή ονομαστική τάση, ένταση ή φάση, υφίσταται κίνδυνος καταστροφής των συνδεδεμένων συσκευών και του MPE. Εάν έχετε ερωτήσεις σχετικά με την τροφοδοσία, επικοινωνήστε με την Vertiv.

ΠΡΟΣΟΧΗ

Κατά την πρώτη εγκατάσταση συνιστάται να ανοίξετε τους διακόπτες κυκλώματος και να τους κλείσετε μετά την εφαρμογή του ρεύματος.

Το παρόν έγγραφο περιέχει εμπιστευτικές ή/και αποκλειστικές πληροφορίες της Vertiv και η παραλαβή ή η κατοχή του δεν συνεπάγεται δικαίωμα αναπαραγωγής, αποκάλυψης του περιεχομένου ή πώλησης οτιδήποτε περιγράφεται σε αυτό. Απαγορεύεται αυστηρά η αναπαραγωγή, η αποκάλυψη ή η χρήση χωρίς τη ρητή άδεια της Vertiv. Παρά τη μέγιστη προσοχή για να εξασφαλιστεί η ακρίβεια και η πληρότητα του παρόντος εγγράφου, η Vertiv δεν αναλαμβάνει ουδέμία ευθύνη και αποποιείται κάθε ευθύνη για αποζημίωση, που τυχόν προκύψει από τη χρήση αυτών των πληροφοριών λόγω σφαλμάτων ή παραλείψεων. © 2019 Vertiv. Με την επιφύλαξη παντός δικαιώματος. Τα τεχνικά στοιχεία ενδέχεται να τροποποιηθούν χωρίς προηγούμενη ειδοποίηση.

A termékkel kapcsolatos további információ és a letölthető felhasználói kézikönyv a https://www.vertivco.com/en-emea/webhelyen_talalható.

ŐRIZZE MEG EZT AZ ÚTMUTATÓT

Jelen kézikönyv fontos biztonsági tudnivalókat tartalmaz. Az MPE rackszekrénybe szerelhető elosztóegység beszerelése előtt figyelmesen olvassa végig a termék beszerelésével és üzemeltetésével kapcsolatos biztonsági tudnivalókat és útmutatásokat. Vegye figyelembe a készüléken és a jelen kézikönyvben található figyelmeztetéseket. Tartsa be az üzemeltetéssel és a használattal kapcsolatos összes útmutatást.

- Az MPE készüléket kizárólag informatikai használatra tervezték. Az MPE nem alkalmas életmentő vagy kritikus besorolású készülékekkel való használatra. Ha bizonytalan abban, hogy az Ön céljaira megfelel-e az MPE, forduljon bizalommal a kereskedőhöz vagy az Vertiv helyi képviselőjéhez.
- A maximális terhelés nem haladhatja meg az MPE típustábláján megadott névleges terhelést.
- Az MPE csak 0-60 °C hőmérséklet-tartományban, beltérben használható. Az MPE készüléket csak megfelelő környezetben, a nedvességi, szennyeződési stb. tényezőket is figyelembe véve üzemeltesse. Ehhez vegye figyelembe a használati utasításban leírt értékeket.
- Az MPE alkatrészei nem igényelnek karbantartást. Semmilyen esetben ne próbáljon meg hozzáférni a készülék belső részeihez. Ez áramütéshez vagy égési sérülésekhez vezethet.
- NE CSATLAKOZTASSON OLYAN készüléket az MPE elosztóhoz, amely túlterhelheti azt.
- Az MPE névleges terhelését és a műszaki adatokat a használati utasítás Műszaki adatok című fejezetében találja. Fontos: a tápegységnek és a csatlakozóknak meg kell felelniük a telepített készülékek műszaki adatainak.

Használja kényelmesen a QR-kódot, hogy megkapja a kézikönyvet



VIGYÁZAT

Ha az MPH2/MPE/Solutions Commander készüléket és a rackszekrényben található készülékeket olyan áramforráshoz csatlakoztatja, amelynek feszültsége, áramerőssége vagy fázisa nem megfelelő, a csatlakoztatott készülékek és az MPE károsodhatnak. A hálózati csatlakoztatással kapcsolatos kérdésekkel forduljon az Vertiv ügyfélszolgálatához.

VIGYÁZAT

Az első telepítés során ajánlott a védőkapcsolót nyitott állapotban hagyni, és csak az áram alá helyezés után lezárni.

Ez a dokumentum bizalmas és/vagy az Vertiv tulajdonában álló, szerzői jog által védett információkat tartalmaz. Ezen információk birtoklása a birtoklót nem jogosítja fel a tartalom sokszorosítására, továbbadására, vagy az itt leírtak előállítására vagy eladására. Az anyag sokszorosítása, továbbadása vagy használata szigorúan tilos az Vertiv írásos engedélye nélkül. Bár a jelen anyag összeállításakor gondosan törekedtünk annak helyességére és teljességére, ennek ellenére az Vertiv semmilyen felelősséget nem vállal az itt olvasható tartalomért, és mindennemű felelősséget visszautasít, amely az itt leírt információk használatából, az esetleges hibákból vagy hiányosságokból adódhat. © 2019 Vertiv. Minden jog fenntartva. A műszaki adatok előzetes bejelentés nélkül változhatnak.



SVARBŪS SAUGOS NURODYMAI

Daugiau informacijos apie šį produktą rasite apsilankę adresu <https://www.vertivco.com/ru-emea/> ir atsisiuntę naudotojo žinyną.



IŠSAUGOKITE ŠIĄ INSTRUKCIJĄ

Pateiktame žinyne yra svarbių saugos nurodymų. Prieš montuodami „MPE“, įdėmiai perskaitykite visus saugos nurodymus bei įrenginio ir naudojimo instrukcijas. Būtinai atkreipkite dėmesį į visus ant įrenginio ir šiame žinyne pateiktus įspėjamuosius nurodymus. Būtinai vadovaukitės visomis naudojimo ir valdymo instrukcijomis.

- „MPE“ yra skirtas naudoti informacinių technologijų srityje! „MPE“ netinka naudoti kartu su gyvybės palaikymo ar kitais prietaisais, kurie klasifikuojami kaip kritiniai. Jei nesate tikri, ar galite naudoti „MPE“, kreipkitės į pardavėją arba vietinį „Vertiv“ atstovą.
- Didžiausia apkrova neturi viršyti „MPE“ techninių duomenų lentelėje nurodytos vardinės apkrovos.
- „MPE“ leidžiama naudoti tik patalpose, esant 0–60 °C aplinkos temperatūrai. „MPE“ leidžiama naudoti tik atitinkamoje aplinkoje, atsižvelgiant į drėgmę, užterštumo laipsnį ir t. t., todėl būtina vadovautis žinyne pateikta informacija.
- „MPE“ sudėtyje nėra dalių, kurioms reikėtų atlikti techninę priežiūrą. Jokių būdu nebandykite patekti į įrenginio vidų. Kyla elektros smūgių arba nudegimo pavojus.
- NIEKADA neprijunkite prietaisų, kurie galėtų perkrauti „MPE“.
- „MPE“ vardinės apkrovos ir techninius duomenis rasite žinyno skyriuje „Techniniai duomenys“. Svarbu: maitinimo blokas ir jungtys turi atitikti sumontuoto įrenginio techninius duomenis.

Žinyną gausite patogiai pasinaudoję QR kodu.



ATSARGIAI

Jei „MPH2/MPE/Solutions Commander“ ir stovė esančius įrenginius prijungsite prie elektros tiekimo sistemos, kurios vardinė įtampa, srovės stiprumas arba fazė yra netinkami, galite sugadinti prijungtus įrenginius ir savo „MPE“. Jei turite klausimų apie prijungimą prie elektros tinklo, kreipkitės į „Vertiv“.



ATSARGIAI

Kai montuojate pirmą kartą, rekomenduojama, kad apsauginiai jungikliai būtų atidaryti; kai srovė prijungiama, juos reikia uždaryti.

Šiame dokumente yra pateikta „Vertiv“ konfidencialios ir (arba) autoriaus teisių saugomos informacijos, ir jos gavimas arba turėjimas nesuteikia teisės dauginti, perduoti turinio arba gaminti ar parduoti visko, ką jis gali apimti. Griežtai draudžiama dauginti, perduoti arba naudoti be aiškaus „Vertiv“ sutikimo. Nepaisant didžiausio kruopštumo dėl šios brošiūros teisingumo ir išsamumo, „Vertiv“ nepriima atsakomybės už turinį ir nuostolius, kurie patiriamai naudojantis atspausdinta informacija, dėl klaidų arba praleidimų. © 2019 m., „Vertiv“. Visos teisės saugomos visame pasaulyje. Techniniai duomenys gali būti keičiami iš anksto nepranešus.



SVARĪGI DROŠĪBAS NORĀDĪJUMI

Lai iegūtu plašāku informāciju par šo produktu, lūdzu, apmeklējiet vietni <https://www.vertivco.com/ru-emea/> un lejupielādējiet lietotāja



SAGLABĀJIET ŠO INSTRUKCIJU

Šajā rokasgrāmatā ir ietverti svarīgi drošības norādījumi. Pirms MPE statīva PDU uzstādīšanas rūpīgi izlasiet visus drošības norādījumus, kā arī uzstādīšanas un lietošanas instrukciju. Noteikti ievērojiet visus šajā rokasgrāmatā minētos brīdinājumus. Noteikti ievērojiet visus norādījumus par iekārtas darbību un lietošanu.

- MPE lietošana ir atbilstoša IT nozarei. Iekārta MPE nav piemērota lietošanai kopā ar dzīvības uzturēšanas vai kādām citām ierīcēm, kas klasificētas kā svarīgas. Ja neesat pārliecināts, ka vajadzētu izmantot MPE, sazinieties ar tirgotāju vai vietējo Vertiv pārstāvi.
- Maksimālā slodze nedrīkst pārsniegt MPE nominālo slodzi, kas norādīta uz iekārtas identifikācijas datu uzlīmes.
- MPE drīkst lietot tikai telpās, kurās vides temperatūra ir no 0 °C līdz 60 °C. Iekārta MPE drīkst lietot tikai vidē, kuras mitruma līmenis, piesārņotības pakāpe un citi faktori atbilst lietošanas rokasgrāmatā norādītajiem faktoriem.
- Iekārta MPE nav nekādu remontējama detaļu. Nekādā gadījumā nemēģiniet iekārta piekļūt no iekšpuses. Pastāv elektriskās strāvas trieciena un apdedzināšanās risks.
- Nekādā gadījumā nepievienojiet kādu citu iekārta pie MPE, kas varētu radīt pārslodzi.
- Nominālās slodzes un MPE tehniskos parametrus skatiet lietošanas instrukcijas nodaļā Tehniskie parametri. Svarīgi: barošanas blokam un savienojumiem ir jāatbilst uzstādītās iekārtas tehniskajiem parametriem.

Lai saņemtu rokasgrāmatu, vienkārši izmantojiet QR kodu.



UZMANĪBU!

Ja MPH2/MPE/Solutions Commander un citas statīvā esošās ierīces pievieno strāvas padevei, kurai nav pareiza nominālā sprieguma, strāvas stipruma vai fāzes, var tikt bojātas gan pievienotās ierīces, gan MPE. Ja jums ir kādi jautājumi par savienojumu ar elektrotīklu, lūdzu, sazinieties ar Vertiv.



UZMANĪBU!

Iekārta uzstādot pirmo reizi, aizsargslēdzus ieteicams atvērt un pēc tam, kad strāva ir pievienota, noslēgt.

Šajā dokumentā ietverta konfidenciala un/vai patentēta informācija par Vertiv, un tās saņemšana vai uzglabāšana nedod tiesības to izplatīt, izpaust tā saturu vai pārdot. Bez Vertiv atļaujas tā izplatīšana, publicēšana vai izmantošana ir stingri aizliegta. Neraugoties uz īpašo rūpību šīs brošūras izstrādāšanā, lai nodrošinātu precīzu un pilnīgu informāciju, Vertiv neuzņemas nekādu atbildību par zaudējumiem, kas var rasties, nepareizi vai nepilnīgi izmantojot šo informāciju. © 2019 Vertiv. Visas tiesības ir aizsargātas. Tehniskie parametri var tikt mainīti bez iepriekšēja brīdinājuma.

BEWAAR DEZE GEBRUIKSAANWIJZING

In deze brochure staan belangrijke veiligheidsaanwijzingen. Neem alle veiligheidsaanwijzingen en de instructies voor installatie en gebruik nauwkeurig door voordat u de MPE Rack PDU installeert. U dient alle waarschuwingen op het apparaat en in deze brochure in acht te nemen. Daarnaast dient u alle aanwijzingen met betrekking tot gebruik en bediening op te volgen.

- De MPE mag uitsluitend als IT-toepassing worden gebruikt. De MPE is niet geschikt voor gebruik in combinatie met levensondersteunende apparaten of andere apparaten die als kritisch zijn aangemerkt. Als u niet zeker weet of u de MPE in een bepaalde situatie kunt gebruiken, neem dan contact op met uw leverancier of uw lokale Vertiv-vertegenwoordiger.
- De maximale belasting mag de op het identificatieplaatje van de MPE vermelde nominale belasting niet overschrijden.
- De MPE mag alleen binnenshuis worden gebruikt bij een omgevingstemperatuur tussen 0°C en 60°C is. De MPE mag alleen worden gebruikt in omgevingen die voldoen aan de eisen op het gebied van luchtvochtigheid, mate van verontreiniging, etc. Neem daarbij de eisen uit de handleiding in acht.
- De MPE bevat geen onderdelen die onderhoud nodig hebben. Probeer in geen geval het apparaat te openen, omdat u dan risico loopt op elektrische schokken of brandwonden.
- Sluit IN GEEN GEVAL apparaten aan die kunnen leiden tot overbelasting van de MPE.
- De nominale belastingen en de technische gegevens van de MPE kunt u vinden in het hoofdstuk met technische gegevens in de handleiding. Let op: De kenmerken van de adapter en de aansluitingen moeten overeenstemmen met de technische gegevens van het geïnstalleerde apparaat.

Scan heel eenvoudig de QR-code om de brochure te ontvangen



LET OP

Als u de MPH2/MPE/Solutions Commander en de overige apparaten in het rack aansluit op een elektriciteitsbron die niet de juiste nominale stroomspanning, -sterkte of -fase heeft, kunnen de aangesloten apparaten en de MPE beschadigd raken. Neem contact op met Vertiv als u vragen hebt over de aansluiting op het stroomnet.


LET OP

Het wordt aanbevolen om de aardlekschakelaars bij de eerste installatie open te zetten, en ze weer te sluiten nadat de stroom is aangesloten..

Dit document bevat vertrouwelijke en/of auteursrechtelijk beschermde informatie van Vertiv. Ontvangst of bezit van dit document houdt geen recht in op vermenigvuldiging of verspreiding van de inhoud of op vervaardiging of verkoop van datgene wat erin beschreven staat. Het is streng verboden om deze informatie zonder uitdrukkelijke toestemming van Vertiv te verveelvoudigen, te verspreiden of te benutten. Ondanks de grote zorg die is besteed aan de juistheid en volledigheid van deze brochure, aanvaardt Vertiv geen verantwoordelijkheid voor de inhoud ervan en wijst het iedere aansprakelijkheid af voor schade die ontstaat als gevolg van het gebruik van de afgedrukte informatie of als gevolg van fouten of omissies in deze informatie. © 2019 Vertiv. Alle rechten wereldwijd voorbehouden. Technische gegevens kunnen zonder voorafgaande aankondiging worden gewijzigd.

GUARDE ESTAS INSTRUÇÕES EM LOCAL SEGURO

O presente manual contém informações importantes avisos de segurança. Leia todos os avisos de segurança e instruções de instalação e operação com atenção antes de instalar a unidade de distribuição de energia MPE Rack PDU. Devem ser observados todos os avisos de alerta existentes tanto no equipamento como no presente manual. Devem ser observadas todas as instruções relativas ao funcionamento e à operação da unidade.

- A unidade de distribuição de energia MPE não se destina à utilização em instalações de TI! A MPE também não deve ser utilizada em equipamentos de suporte de vida ou outros dispositivos classificados como críticos. Caso tenha dúvidas sobre a utilização da MPE, contate o seu revendedor ou o seu representante Vertiv local.
- A potência máxima não deve exceder o valor nominal especificado na chapa de características da MPE.
- A unidade de distribuição de energia MPE destina-se exclusivamente a funcionamento no interior, dentro da gama de temperatura de 0 a 60 °C. A MPE só deve ser utilizada em ambientes adequados. Os valores de humidade, grau de sujidade, etc. aplicáveis constam do manual.
- A unidade de distribuição de energia MPE não contém peças suscetíveis de manutenção. Em caso algum tente aceder ao interior da unidade. Perigo de choque elétrico ou de queimaduras!
- NUNCA ligue qualquer equipamento que possa sobrecarregar a MPE.
- As cargas nominais e os dados técnicos da MPE constam do capítulo Dados Técnicos do manual. Importante: A fonte de alimentação e as ligações devem estar em conformidade com as especificações do dispositivo instalado.

Utilize o código QR para obter comodamente o manual



ATENÇÃO

Quando ligar a sua MPH2/MPE/Solutions Commander e os dispositivos localizados no bastidor a uma fonte de alimentação que não tenha a tensão, corrente ou fase correta, os dispositivos ligados e a MPE podem ficar destruídos. Em caso de dúvidas em relação à ligação à rede, contate a Vertiv.


ATENÇÃO

Recomenda-se que durante a primeira instalação os disjuntores estejam abertos, devendo ser fechados após aplicação da corrente.

O presente documento contém informações confidenciais e/ou protegidas por direitos de autor da Vertiv, cuja recepção ou posse não confere quaisquer direitos de reprodução ou divulgação dos conteúdos, ou de fabrico ou venda daquilo que descreve. A reprodução, divulgação ou utilização sem a autorização expressa da Vertiv é estritamente proibida. Não obstante do maior cuidado no que se refere à exatidão e integridade do presente folheto, a Vertiv não assume qualquer responsabilidade e rejeita qualquer responsabilidade por danos resultantes da utilização da informação impressa devido a erros ou omissões. © 2019 Vertiv. Todos os direitos reservados. Dados técnicos sujeitos a alterações sem aviso prévio.

Для получения подробной информации о данном изделии посетите сайт <https://www.vertivco.com/ru-emea/> и загрузите руководство по эксплуатации.

СОХРАНЯЙТЕ ДАННУЮ ИНСТРУКЦИЮ!

Настоящее руководство содержит важные указания по технике безопасности. Прежде чем устанавливать устройство распределения питания на стойке МРЕ, внимательно прочитайте все указания по технике безопасности, а также по монтажу и эксплуатации. Следует обращать внимание на все предупреждающие указания на устройстве и в настоящем руководстве. Необходимо следовать всем указаниями по эксплуатации и обслуживанию.

- Устройство МРЕ предназначено для применения в IT-сфере! МРЕ не пригодно для применения вместе с устройствами жизнеобеспечения или другими устройствами, отнесенными к категории критических. Если вы не уверены, следует ли использовать устройство МРЕ, обратитесь к вашему дилеру или в местное представительство компании Vertiv.
- Максимальная нагрузка не должна превышать номинальную нагрузку, указанную на фирменной табличке устройства МРЕ.
- МРЕ может эксплуатироваться только в помещениях при температуре от 0 до 60 °C. Эксплуатация устройства МРЕ разрешается только при соответствующем уровне влажности, степени загрязнения и прочих условиях. Эти данные приведены в руководстве по эксплуатации.
- МРЕ не содержит частей, требующих обслуживания. Ни в коем случае не пытайтесь вскрыть устройство. Существует опасность поражения электрическим током или ожога.
- Не подключайте НИКАКИХ устройств, которые могут перегрузить МРЕ.
- Информацию о номинальной нагрузке и технических характеристиках устройства МРЕ можно найти в разделе «Технические характеристики» руководства по эксплуатации. Важно: сетевые элементы и соединения должны соответствовать техническим характеристикам установленного устройства.



ОСТОРОЖНО!

Если МРН2/МРЕ/Solutions Commander и связанные с ним устройства подключены к сети питания, которая не соответствует номинальным параметрам напряжения, тока или фазы, подключенные устройства и МРЕ могут повредиться. В случае возникновения вопросов по подключению к сети, обратитесь в Vertiv.



ОСТОРОЖНО!

Рекомендуется, чтобы защитные выключатели при первичном монтаже были включены, после подачи тока их следует отключить.

Используйте QR-код, чтобы получить быстрый доступ к руководству.



Настоящий документ содержит конфиденциальную и/или охраняемую авторским правом информацию компании Vertiv, и ее получение или обладание ею не дают права на копирование или дальнейшее распространение содержания, как и на изготовление или продажу всего, что может быть описано. Копирование, дальнейшее распространение или использование информации без разрешения компании Vertiv строго запрещены. Несмотря на большое внимание к правильности и полноте информации, приведенной в данной брошюре, компания Vertiv не несет никакой ответственности за ее содержание и никаких гарантийных обязательств за ущерб, возникший в результате использования распечатанной информации, ошибок или пропусков. © 2019 Vertiv. Все права защищены. Технические характеристики могут меняться без предварительного уведомления.

Ak chcete získať bližšie informácie o tomto výrobku, navštívte stránku <https://www.vertivco.com/en-emea/> a prevzmite si používateľskú príručku.

USCHOVAJTE SI TENTO NÁVOD

Tento návod obsahuje dôležité bezpečnostné upozornenia. Pred inštaláciou jednotky MPE si prečítajte všetky bezpečnostné upozornenia a pokyny k inštalácii a prevádzke. Dbajte na všetky výstražné upozornenia nachádzajúce sa na prístroji a v tomto návode. Dodržiavajte všetky pokyny týkajúce sa prevádzky a obsluhy.

- Jednotka MPE sa využíva v oblasti IT. Jednotka MPE nie je vhodná na použitie so život udržiavajúcimi prístrojmi alebo inými prístrojmi klasifikovanými ako záchranné prístroje. Ak si nie ste istí, či môžete použiť jednotku MPE, obráťte sa na svojho predajcu alebo miestne zastúpenie spoločnosti Vertiv.
- Maximálna záťaž nesmie prekročiť menovité zaťaženie uvedené na výrobnom štítku jednotky MPE.
- Jednotku MPE je možné prevádzkovať len v interiéroch pri teplote prostredia od 0 °C do 60 °C. Jednotku MPE je možné používať len v prostredí so zodpovedajúcou vlhkosťou, stupňom znečistenia atď. Dodržiavajte hodnoty uvedené v návode.
- Jednotka MPE neobsahuje žiadne súčasti, na ktorých je potrebné vykonávať údržbu. V žiadnom prípade sa nepokúšajte získať prístup k vnútorným súčastiam prístroja. Hrozí nebezpečenstvo zásahu elektrickým prúdom alebo popálením.
- Nepripájajte ŽIADNE prístroje, ktoré by mohli jednotku MPE preťažiť.
- Menovité zaťaženia a technické údaje pre jednotku MPE nájdete v kapitole Technické údaje v návode. Dôležité: Sieťový zdroj a prípojky sa musia zhodovať s technickými údajmi nainštalovaného prístroja.

Jednoducho použite QR kód, aby ste získali návod.



POZOR

Ak jednotku MPH2/МРЕ/Solutions Commander a prístroje nachádzajúce sa v skrini pripojíte k zdroju, ktorý nemá správne menovité napätie, menovitý prúd alebo fázu, môže dôjsť k poškodeniu pripojených prístrojov a jednotky MPE. V prípade otázok týkajúcich sa pripojenia k sieti sa obráťte na oddelenie Vertiv.



POZOR

Odporúčame, aby boli ochranné spínače pri prvej inštalácii otvorené a po pripojení k zdroju napätia zatvorené.

Tento dokument obsahuje dôverné informácie a/alebo informácie chránené autorským právom spoločnosti Vertiv. Nadobudnutie a vlastníctvo týchto informácií nepredstavuje nadobudnutie práva na rozmnožovanie, sprostredkovanie obsahu ani výrobu či predaj položiek, ktorých popis obsahujú. Rozmnožovanie, sprostredkovanie alebo používanie bez výslovného súhlasu spoločnosti Vertiv je prísne zakázané. Aj napriek maximálnej starostlivosti vzhľadom na správnosť a úplnosť tejto brožúry spoločnosť Vertiv nepreberá žiadnu zodpovednosť za obsah a odmieta zodpovednosť za škody, ktoré môžu vyplývať z používania vytačených informácií, chýb alebo chýbajúcich informácií. © 2019 Vertiv. Všetky práva sú celosvetovo vyhradené. Technické údaje sa môžu zmeniť bez predošlého oznámenia.

SHRANITE TA NAVODILA

Ta priročnik vsebuje pomembna varnostna navodila. Pred namestitvijo napajalne enote MPE natančno preberite vsa varnostna navodila ter navodila za namestitev in uporabo. Upoštevajte vsa varnostna navodila na napravi in v tem priročniku. Upoštevajte vsa navodila za obratovanje in uporabo.

- Napajalna enota MPE je namenjena uporabi na področju informacijske tehnologije. Napajalna enota MPE ni primerna za uporabo z napravami za ohranjanje življenjskih funkcij ali drugimi napravami, ki so razvrščene kot kritične. Če niste prepričani, ali lahko uporabite napajalno enoto MPE, se obrnite na svojega prodajalca ali lokalnega zastopnika družbe Vertiv.
- Največja obremenitev ne sme preseči nazivne obremenitve, navedene na tipski tablici enote MPE.
- Enota MPE je namenjena izključno uporabi v zaprtih prostorih pri temperaturi okolice med 0 °C in 60 °C. Uporaba enote MPE je dovoljena samo v ustreznih okoljih s primerno vlažnostjo, stopnjo onesaženosti itd. Pri tem upoštevajte podatke v priročniku.
- Enota MPE ne vsebuje delov, ki potrebujejo vzdrževanje. V nobenem primeru ne poskušajte posegati v notranjost naprave. Obstaja tveganje električnega udara ali opeklin.
- NE priključujte naprav, ki bi lahko preobremenile enoto MPE.
- Nazivne obremenitve in tehnične podatke enote MPE najdete v poglavju Tehnični podatki v tem priročniku. Pomembno: omrežni del in priključki se morajo ujemati s tehničnimi podatki nameščene naprave.

Da prejmete priročnik, priročno uporabite kodo QR.



PREVIDNO

Če enoto MPH2/MPE/Solutions Commander in naprave v ohišju priključite na napajalni sistem z napačno nazivno napetostjo, jakostjo toka ali fazo, lahko uničite priključene naprave in enoto MPE. Če imate vprašanja glede priključitve na omrežje, se obrnite na družbo Vertiv.



PREVIDNO

Priporočljivo je, da so varnostna stikala ob prvi namestitvi razklenjena, po vzpostavitvi napajanja pa morajo biti sklenjena.

Ta dokument vsebuje zaupne in/ali z avtorskimi pravicami zaščitene informacije družbe Vertiv, pri čemer njihov prejem ali posedovanje ne zagotavlja pravice do razmnoževanja, razkrivanja vsebine, proizvodnje ali prodaje opisanih izdelkov. Razmnoževanje, distribucija ali uporaba brez izrecnega dovoljenja družbe Vertiv je strogo prepovedano. Kljub izjemni skrbnosti za zagotavljanje točnosti in celovitosti te brošure družba Vertiv ne prevzema nobene odgovornosti za vsebino ter zavrača vsakršno odgovornost za škodo iz naslova uporabe natisnjenih informacij, napak ali izpustitev. © 2019 Vertiv. Vse pravice po vsem svetu pridržane. Pridržujemo si pravico do sprememb tehničnih podatkov brez predhodnega obvestila.

Mer information om den här produkten finns på <https://www.vertivco.com/en-emea/> där du även kan ladda ned användarhandboken.

SPARA DEN HÄR HANDLENINGEN

Den här handboken innehåller viktiga säkerhetsanvisningar. Läs noga igenom alla säkerhetsanvisningar samt anvisningarna om installation och användning innan du installerar rack-PDU MPE. Beakta all varningsinformation på produkten och i den här handboken. Alla anvisningar vad gäller användning och handhavande måste följas.

- MPE är avsedd för användning i IT-området! MPE är inte avsedd för användning tillsammans med livsuppehållande utrustning eller med annan kritisk utrustning. Om du är osäker på om du kan använda MPE vänder du dig till din återförsäljare eller till din lokala Vertiv-representant.
- Den maximala belastningen får inte överskrida den nominella last som anges på typskylten till MPE.
- MPE får bara användas inomhus vid en omgivningstemperatur på mellan 0 °C och 60 °C. MPE får bara användas i miljöer med en fuktighet, nedsmutsningsgrad etc. som motsvarar angivelserna i handboken.
- MPE innehåller inga delar som kräver underhåll. Försök aldrig öppna produkten. Det föreligger risk för elektrisk stöt eller brännskador.
- Anslut INGA apparater som skulle kunna överbelasta MPE.
- Nominell last och teknisk information till MPE finns i kapitlet med teknisk information i handboken. Viktigt: Nätdel och anslutningar måste stämma överens med de tekniska uppgifterna för den installerade produkten.

Utnyttja enkelt QR-koden för att ladda ner handboken



OBSERVERA!

Om du ansluter MPH2/MPE/Solutions Commander och den utrustning som finns i racket till en strömkälla som inte har rätt märkspänning, märkström eller fas kan den anslutna utrustningen och MPE bli förstörda. Kontakta Vertiv om du har frågor om nätanslutningen.



OBSERVERA!

Vi rekommenderar att skyddsströmställarna är öppna vid den första installationen, och när strömmen har kopplats in bör de vara stängda.

Det här dokumentet innehåller konfidentiell och/eller upphovsrättskyddad information som tillhör Vertiv. Erhållande eller innehav av informationen ger inte rätt att kopiera eller förmedla innehållet, eller att tillverka eller sälja något som beskrivs här. Kopiering, återgivning eller användning utan uttryckligt medgivande från Vertiv är strängt förbjudet. Trots största noggrannhet vad gäller korrekt och fullständig information i den här anvisningen ansvarar Vertiv inte för innehållet och fransäger sig allt ansvar för skador som beror på användning av informationen, fel eller underlåtelser. © 2019 Vertiv. Med ensamrätt i hela världen. Teknisk information kan ändras utan föregående meddelande.



OLULISED OHUTUSJUHISED

Lisateavet selle toote kohta saate aadressil <https://www.vertivco.com/en-emea/> asuvast kasutusjuhendist.



HOIDKE SEE KASUTUSJUHEND ALLES

Käesolev kasutusjuhend sisaldab olulisi ohutusjuhiseid. Lugege kõik paigaldamist ja käitamist puudutavad ohutusjuhised enne MPE paigaldamist läbi. Järgige kõiki seadmel ja selles kasutusjuhendis leiduvaid hoiatusjuhiseid. Järgige kõiki käitamist ja kasutamist puudutavaid juhiseid.

- Toodet MPE kasutatakse IT-valdkonnas! MPE ei sobi kasutamiseks koos elutähtsaid funktsioone tagavate või muude kriitilise tähtsusega seadmetega. Kui te pole kindel, kas peaksite toodet MPE kasutama, pidage nõu edasimüüja või Vertivi kohaliku esindusega.
- Koormus ei tohi ületada MPE nimeplaadil näidatud nimikoormust.
- Toodet MPE tohib kasutada ainult siseruumides ja keskkonna temperatuuridel 0 °C kuni 60 °C. Toodet MPE tohib kasutada ainult vastavates keskkondades, mille niiskus- ja määrdumistase jne vastab nõuetele, vt juhendis olevaid andmeid.
- Tootes MPE pole hooldatavaid komponente. Mitte mingil juhul ei tohi seadet avada. Elektrilöögi või põletusvigastuste oht.
- Seadmeid, mis võivad MPE üle koormata, EI TOHI ühendada.
- MPE nimikoormused ja tehnilised andmed leiate kasutusjuhendi peatükist Tehnilised andmed. Oluline! Toiteplokk ja ühendused peavad sobima paigaldatava seadme tehniliste andmetega.

Saate kasutusjuhendi QR-koodi abil mugavalt kätte.



! ETTEVAATUST

Kui te ühendate MPH2/MPE/Solutions Commander ja riulis olevad seadmed toiteühendusega, mis on vale nimipinge, voolutugevuse või faasiga, võib tagajärjeks olla ühendatud seadmete ja MPE hävimine. Kui teil tekib toitega ühendamise kohta küsimusi, pöörduge Vertivi poole.

! ETTEVAATUST

Esimesel paigaldamisel peaksid kaitseülilid olema avatud, pärast vooluga ühendamist tuleks need sulgeda.

See dokument sisaldab ettevõtte Vertivi konfidentsiaalset ja/või autoriõigustega kaitstud teavet, dokumendi saamine või omamine ei anna õigust seda paljundada, sisu edastada või kasutada seda kirjelduste alusel toodete valmistamiseks või müümiseks. Vertivi selgesõnalise loata on paljundamine, edastamine või kasutamine keelatud. Kuigi käesoleva brošüüri koostamisel püüti maksimaalselt tagada andmete õigsust ja täielikkust, ei vastuta Vertiv selli sisu eest ega ka trükitud info kasutamisest, vigadest või väljajätmistest tulenevate kahjustuste eest. © 2019 Vertiv. Kõik õigused reserveeritud. Tehnilised andmed võivad muutuda eelneva etteatamiseteta.



VIKTIGE SIKKERHETSMERKNADER

For mer informasjon om dette produktet, gå til <https://www.vertivco.com/en-emea/> og last ned brukerveiledningen.



TA VARE PÅ DENNE BRUKERVEILEDNINGEN

Denne håndboken inneholder viktige sikkerhetsmerknader. Les alle sikkerhetsmerknadene samt instruksene angående installasjon og drift nøye før du installerer MPE. Alle faremerknadene på apparatet og i denne håndboken skal tas hensyn til. Alle instruksene angående drift og betjening skal følges.

- MPE er ment å brukes innen IT! MPE er ikke egnet for kombinert bruk med livsoppholdende apparater eller andre apparater som er klassifisert som kritisk viktige. Dersom du er usikker på om du skal bruke MPE, ta kontakt med forhandleren eller din lokale Vertiv-representant.
- Maksimalbelastning må ikke overskride angitt nominell belastning på typeskiltet til MPE.
- MPE må bare brukes innendørs og ved omgivelsestemperaturer på 0 til 60 °C. MPE må bare brukes i egnede omgivelser når det gjelder fukt, forurensningsgrad etc. Se opplysningene i håndboken.
- MPE inneholder ingen deler som må vedlikeholdes. Aldri forsøk å utføre modifikasjoner inne i apparatet. Fare for elektrisk støt og forbrenninger.
- IKKE koble til apparater som kan overbelaste MPE.
- Nominell belastning og tekniske spesifikasjoner for MPE finner du i kapitlet Tekniske spesifikasjoner i brukerveiledningen. Viktigt! Strømforsyning og tilkoblinger må ha samme tekniske spesifikasjoner som det installerte apparatet.

Hent håndboken enkelt og greit ved å bruke QR-koden



! FORSIKTIG!

Dersom du kobler MPH2/MPE/Solutions Commander og apparatene i raket til en strømforsyning som ikke har riktig nominell spenning, nominell strømforsyning eller nominell strømfase, kan de tilkoblede apparatene og MPE-en bli ødelagt. Dersom du har spørsmål om nettilkobling, ta kontakt med Vertiv.

! FORSIKTIG!

Det anbefales at vernebryterne holdes åpne ved første gangs installasjon. Når det er koblet til strøm, skal vernebryterne stenges.

Dette dokumentet inneholder konfidensiell og/eller opphavsrettslig beskyttet informasjon fra Vertiv. Det å motta eller ha kjennskap til slik informasjon gir ingen rett til kopiering, viderefremming av innholdet eller til produksjon/salg av alt som kan tjene til å beskrive innholdet. Kopiering, viderefremming og bruk uten uttrykkelig tillatelse fra Vertiv er strengt forbudt. Selv om vi har vært nøye med å forsikre oss om at denne brosjyren er korrekt og fullstendig, tar Vertiv intet ansvar for innholdet. Vertiv fraskriver seg dessuten alt ansvar for skader som oppstår på grunnlag av den presenterte informasjonen eller som følge av feil/utelatelser.

© 2019 Vertiv. Alle rettigheter er forbeholdt over hele verden. Tekniske spesifikasjoner kan bli endret uten varsel.

